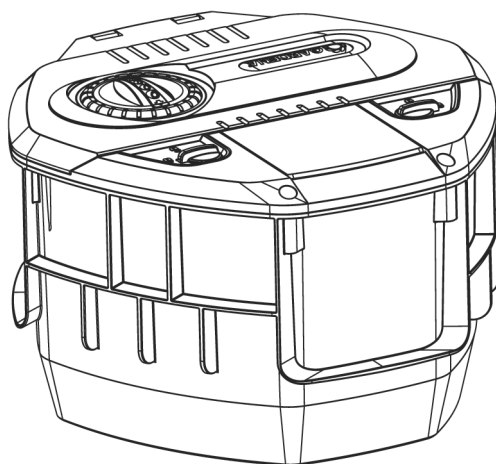




Návod k použití

Víceplošný výsuvný zadešťovač



č. výrobku 1559

ČR



VAKÁT



GARDENA víceplošný výsuvný zadešťovač AquaContour automatic

Vítejte v zahradě GARDENA...



Pročtěte si prosím pozorně tento návod k použití a řiďte se jeho pokyny. Seznamte se na základě tohoto návodu s víceplošným výsuvným zadešťovačem, s jeho správným použitím, jakož i s bezpečnostními upozorněními.



Z bezpečnostních důvodů nesmí tento výsuvný zadešťovač používat děti ani mladiství pod 16 let, jakož ani osoby, které se s tímto návodem k použití neseznámily.

→ Tento návod k použití pečlivě uschovejte.

Obsah

1. Oblast použití GARDENA víceplošného výsuvného zadešťovače
2. Bezpečnostní upozornění
3. Funkce
4. Uvedení do provozu
5. Obsluha
6. Uvedení mimo provoz
7. Údržba
8. Odstraňování poruch
9. Dodávané příslušenství
10. Technické údaje
11. Servis / záruka

1. Oblast použití GARDENA víceplošného výsuvného zadešťovače

Správné použití:

GARDENA víceplošný výsuvný zadešťovač je součástí GARDENA Sprinkler-systému a je určen pro použití v privátních zahradách u domu nebo v hobby-zahradách výlučně pro využití venku k zavlažování zahrad a travnatých ploch.

Pozor !



Víceplošný výsuvný zadešťovač se nesmí používat v průmyslu nebo podnikatelské činnosti a ve spojení s chemikáliemi, potravinami, lehce hořlavými nebo výbušnými látkami.

2. Bezpečnostní upozornění

Akumulátor:

Zadešťovač obsahuje lithiové akumulátory, které se nabíjí automaticky prostřednictvím zabudovaných solárních článků. Když je akumulátor téměř prázdný (např. kvůli znečištění ochranného krytu na solárních

článcích), bude zavlažovat ještě na minimální dosah.

K plnému nabití prázdného akumulátoru jsou potřeba cca 4 dny při plném slunečním svitu (denně 8 hodin) nebo cca 10 dnů při zataženém počasí.

Upozornění pro uživatele:

Víceplošný výsuvný zadešřovač se nesmí kombinovat s jinými zavlařovači.

Při změně dosahu zavlařovače se mění také tlakové poměry v rozvodném potrubí a proto by se měnily také dosahy ostatních zavlařovačů.

→ **Zavlařování je možné jenom na oddělené, samostatné zavlařovací větvi, neinstalujte na jedné větvi s jinými zavlařovači.**

Při silném kolísání tlaku v potrubí se můžou měnit nastavené dosahy.

K zásobování těchto zadešřovačů vodou nedoporučujeme domácí vodárny (s tlakovým tankem), protože způsobují výkyvy tlaku při zapínání a vypínání.

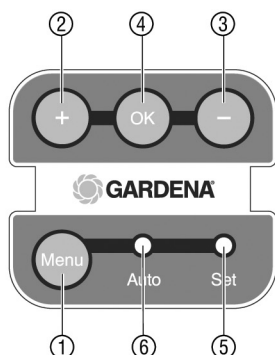
Písek a jiné abrazivní látky obsažené ve vodě vedou k rychlejšímu opotřebení a snížení výkonu.

→ Pro vodu s obsahem písku použijte centrální filtr (např. GARDENA centrální filtr č.v. 1510).

Neprojíždějte vertikátorem nebo provzduřovačem přes zadešřovače, zabudované do země.

3. Funkce

Ovládací panel:

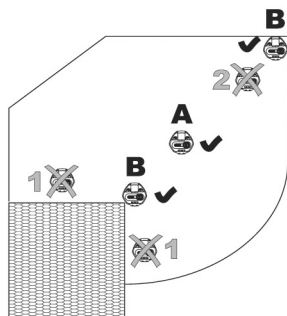


Pomocí GARDENA víceplošného výsuvného zadešřovače je možné zavlařovat zahrady podle individuálních obrysů. Přitom se proud vody otáčí v kruhu až do zvoleného dorazu a znovu zpět a mění přitom dosah zavlařování podle naprogramovaných obrysů. Obslužný panel slouží k programování obrysů zavlařované plochy.

- ① **Tlačítko Menu:** volba mezi programovacím módem (Set) a provozním módem (Auto).
- ② **Tlačítko „+“:** zvětřuje dosah.
- ③ **Tlačítko „-“:** zmenřuje dosah.
- ④ **Tlačítko OK:** ukládá nastavený dosah zavlařování.
- ⑤ **LED-Set:** zobrazuje programovací módus.
- ⑥ **LED-Auto:** zobrazuje automatický provozní módus. LED blikají každých 10 vteřin.

4. Uvedení do provozu

Volba správného umístění víceplošného výsuvného zadešřovače:



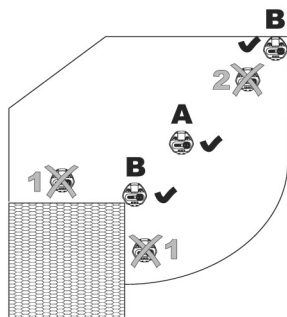
Správné umístění:

A kruhové zavlařování

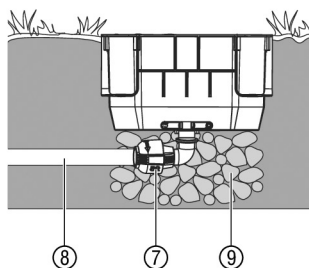
- Při kruhovém zavlařování by měl být zadešřovač, pokud je to možné, umístěn uprostřed zavlařované plochy, aby měly vnější vlivy např. vítr co nejmenší vliv na dosah zavlařování.

B sektorové zavlařování

- Při sektorovém zavlařování by měl být zadešřovač umístěn na okraji zavlařované plochy (např. u rohu domu).
- Zadešřovač musí být umístěn na takovém místě v zavlařovaném sektoru, aby z něj mohl zavlařovat celou požadovanou plochu. Maximální dosah činí 9 m (při tlaku 2 bary v zavlařovači).
- Zadešřovač se musí nainstalovat na místě, kam celoročně svítí slunce, aby na solární články dopadal dostatek světla.



Instalace víceplošného výsuvného zadešťovače:



Odstranění ochranné fólie solárních článků:

Nesprávné umístění:

1:

- V zavlažovaném sektoru se nesmí nacházet žádné překážky (např. zdi, stromy atd.). Každý obrysový bod musí být v přímočarém dosahu. Při maximálním dosahu může výška postřiku dosáhnout cca 5 m.

2:

- Minimální dosah činí 2,5 m (při tlaku 2 bary). Proto musí být zadešťovač při kruhovém zavlažování vzdálený ve všech směrech 2,5 m od okraje **(A)** nebo se musí zadešťovač nacházet na okraji a zavlažovaná plocha je kruhový sektor **(B)**.

Před instalací víceplošného výsuvného zadešťovače se musí provést nadzemní zkouška, aby se zjistilo, zda zadešťovač skutečně může z tohoto místa zavlažovat požadovanou plochu.

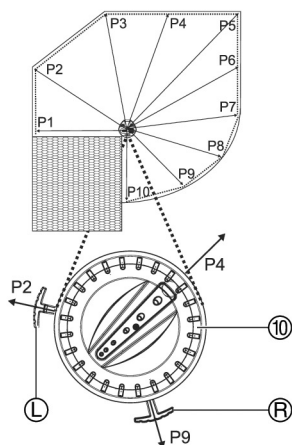
Zadešťovač má vnitřní závit 3/4" a připojuje se na rozvodnou trubku 25 mm č.v. 2700 / 2701 ⑧ pomocí GARDENA L-kusu č.v. 2781 ⑦.

1. Proveďte nadzemní instalaci a ověřte, zda zadešťovač může zavlažovat požadované plochy (viz 5. Obsluha).
2. Pokud zadešťovač při testu zavlažuje požadované plochy, zabudujte jej do štěrkového lože ⑨ o velikosti cca 20 cm x 20 cm x 20 cm. *Tím bude zajištěna bezproblémová funkce odvodňovacího ventilu.*
3. Horní hranu zadešťovače zabudujte tak, aby byla v jedné rovině s travními drny. *Tím se předejde poškození zadešťovače při sekání trávníku.*

→ Odstraňte fólii z krytu solárních článků, která slouží k ochraně při transportu.

5. Obsluha

Nastavení zavlažovaného sektoru:



Zavlažovaný sektor lze nastavit v rozmezí od 25° do 360°. Aby se nezavlažovaly nechtěné plochy (např. dům), měl by se nejdříve sektor přibližně nastavit (trochu menší).

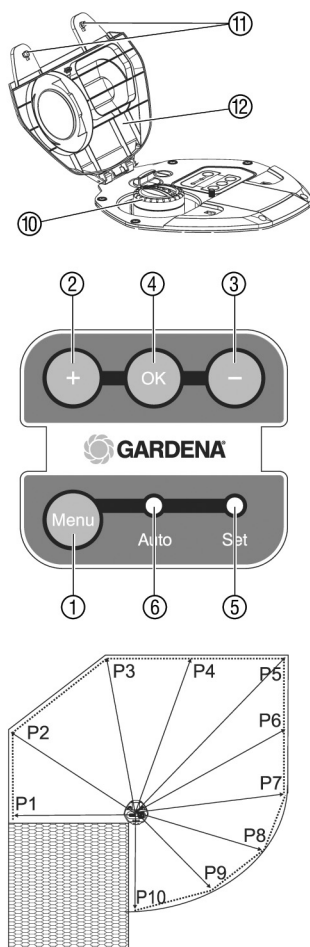
Přibližné nastavení sektoru:

1. Zavřete přívod vody.
2. Tryskovou hlavu ⑩ rukou pootočte doprostřed zavlažovaného sektoru (např. P4).
3. Zavlažovaný sektor přibližně nastavte: pravý doraz sektoru ⑧ otočte na pravou stranu (např. P9) a levý doraz sektoru ⑨ otočte na levou stranu (např. P2).

Jemné nastavení sektoru:

1. Otevřete přívod vody.
2. Pozorujte zavlažovaný sektor a dorazy sektoru ⑧ a ⑨ přesně nastavte podle hranic sektoru (P1 a P10), aby se změna směru uskutečňovala přesně podle požadovaných hranic zavlažovaného sektoru.

Programování obrysů zavlažovaného sektoru:



Pojistka proti vandalizmu:

V případě pootočení tryskové hlavy při pevně stanovených dorazech sektoru se aktivuje pojistka proti vandalizmu. Jakmile se otevře přívod vody, otočí se hlava zadešťovače automaticky zpět do zavlažovaného sektoru.

Před programováním se musí nastavit zavlažovaný sektor. Pomocí víceplošného výsuvného zadešťovače se může naprogramovat až 50 obrysových bodů. Čím více bodů se naprogramuje, tím přesněji bude zadešťovač opisovat kontury plochy (např. u kruhového oblouku P7 – P10).

1. Otevřete obě zářáčky ⑪ a odklopte kryt ⑫.
2. Otevřete přívod vody.
Při prvním uvedení do provozu je nastavený minimální dosah (2,5 m při tlaku 2 bary na zavlažovači).
3. Zmáčkněte tlačítko **OK** ④. *Svítil zelená LED-Auto ⑥.*
4. Zmáčkněte tlačítko **Menu** ①. *Svítil červená LED-Set ⑤.*
5. Rukou pootočte oranžový kroužek na tryskové hlavě ⑩ na levou hranici sektoru (v příkladu P1) a pevně držte.
6. Pomocí tlačítek „+“ ② a „-“ ③ nastavte proud vody tak, aby dosáhl k bodu P1.
7. Zmáčkněte tlačítko **OK** ④.
Zelená LED-Auto ⑥ svítí po dobu 1 sekundy a až poté je bod P1 uložen.
8. Rukou pootočte oranžový kroužek na tryskové hlavě ⑩ na další zavlažovací bod (např. P2) a pevně držte.
9. Pomocí tlačítek „+“ ② a „-“ ③ nastavte proud vody tak, aby dosáhl k bodu P2.
10. Zmáčkněte tlačítko **OK** ④.
Zelená LED-Auto ⑥ svítí po dobu 1 sekundy a až poté je bod uložen.
11. Postup od bodu 8 po bod 10 opakujte tolikrát, abyste dosáhli pravé hranice zavlažovaného sektoru (např. P10).
12. Zmáčkněte tlačítko **Menu** ①.
Červená LED-Set ⑤ zhasne, programování je ukončeno a zelená LED-Auto ⑥ svítí po dobu jedné minuty. Pak bliká LED-Auto každých 10 vteřin.
13. Pusťte tryskovou hlavu ⑩ a prověřte zavlažované obrysy.
14. Když je plocha správně zavlažována, zavřete přívod vody.
15. Zavřete víko ⑫ a zajistěte obě zářáčky ⑪.

Upozornění k programování:

Jakmile se naprogramuje první bod, smaže se dosavadní nastavený program. Po ukončení programování není možné dodatečně rušit nebo vkládat žádné další body. Pokud proud vody neopisuje přesně kontury zavlažované plochy, musí se programovat znovu a vložit přitom do paměti více obrysových bodů. Když se během programování po dobu 60 vteřin nezmáčkne žádné tlačítko, programování se automaticky ukončí a obrysy se uloží do paměti.

Před spuštěním zavlažování musí být víceplošný výsuvný zadešťovač naprogramovaný.

Spuštění/ukončení zavlažování:

Spuštění zavlažování:

→ Naplno otevřete přívod vody.
Zavlažování se spustí automaticky a bude zavlažovat plochu podle předem naprogramovaných obrysových bodů.

Ukončení zavlažování:

→ Zavřete přívod vody.
Zavlažování se ukončí. Program zůstane zachovaný.

6. Uvedení mimo provoz

Skladování / přezimování:



Výsuvný zadešťovač je mrazuvzdorný a proto může v zimě zůstat v zemi.

1. Zavřete víko a také obě zarážky.
2. Uzavřete přívod vody.
Zadešťovač se automaticky vyprázdní přes zabudovaný odvodňovací ventil.

Likvidace: (podle RL2002/96/EG)



Přístroj nelze přiložit k normálnímu domovnímu odpadu, nýbrž se musí zlikvidovat odborně.

→ Důležité pro Německo: přístroj zlikvidujte prostřednictvím komunálních likvidačních středisek.

Likvidace akumulátoru:



Li-ion

GARDENA víceplošný výsuvný zadešťovač obsahuje lithiové články, které se nesmí po ukončení jejich životnosti přiložit k normálnímu domovnímu odpadu.

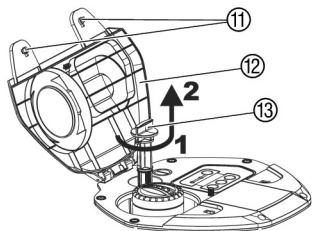
Důležité pro Německo:

Odbornou likvidaci přebírají GARDENA obchodníci nebo komunální likvidační střediska.

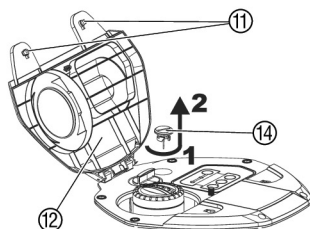
1. Lithiové články úplně vybijte.
2. Lithiové články odborně zlikvidujte.

7. Údržba

Čištění sítka:

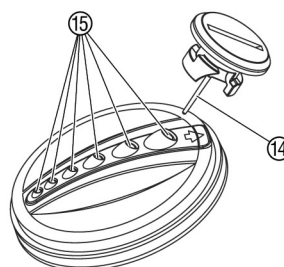


1. Otevřete obě zarážky ⑪ a odklopte víko ⑫.
2. Pootočte sítko na nečistoty ⑬ proti směru hodinových ručiček a opatrně vytáhněte (bajonetový uzávěr).
3. Sítko na nečistoty ⑬ očistěte pod tekoucí čistou vodou.
4. Sítko na nečistoty ⑬ opět namontujte v opačném pořadí.
5. Zaklapněte víko ⑫ a zavřete obě zarážky ⑪.

Čištění trysek:

Pokud je zavlažování nerovnoměrné, můžete pročistit trysky pomocí dodávané čisticí jehly.

1. Otevřete obě zářezky ⑪ a odklopte víko ⑫.
2. Otočte čisticí jehlou ⑭ proti směru hodinových ručiček o 180° (např. pomocí mince) ① a opatrně ji vytáhněte ② (bajonetový uzávěr).
3. Trysky ⑮ vyčistěte pomocí čisticí jehly ⑭.
4. Čisticí jehlu ⑭ namontujte v opačném pořadí zpět.
5. Zaklapněte víko ⑫ a zavřete obě zářezky ⑪.



Aby byl akumulátor dostatečně dobíjen, musí se při znečištění očistit ochranný kryt solárních článků.

Čištění krytu solárních článků:

Přitom se nesmí používat leptavé nebo abrazivní čisticí prostředky.

→ Ochranný kryt solárních článků otřete vlhkým hadříkem.

8. Odstraňování poruch

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Menší dosah než při prvním uvedení do provozu	Znečištěné sítko na nečistoty.	→ Vyčistěte sítko.
	Vodovodní kohoutek není dostatečně otevřený.	→ Otevřete více vodovodní kohoutek.
	Malý tlak vody.	→ Zvyšte tlak / průtok vody.
	Akumulátor je téměř prázdný (blikají LED Auto a Set) / kryt solárních článků je znečištěný.	→ Postarejte se o dostatečné sluneční světlo na solárních článcích / vyčistěte kryt. Skoro vybitý akumulátor redukuje dosah na minimum.
	Zavlažovač je v úsporném modu (4 týdny bez přívodu energie a bez provozu).	→ Zmáčkněte tlačítko OK.
	Dosahy byly špatně naprogramovány.	→ Znovu naprogramujte dosahy zavlažování.
Nerovnoměrné zavlažování	Znečištěné trysky.	→ Vyčistěte trysky.
	Znečištěná trysková hlava.	→ Vyčistěte tryskovou hlavu.
	Poškozená trysková hlava.	→ Spojte se se servisem GARDENA.
LED Auto a Set blikají současně	Akumulátor je téměř vybitý.	→ Postarejte se o dostatek slunečního světla pro solární články.

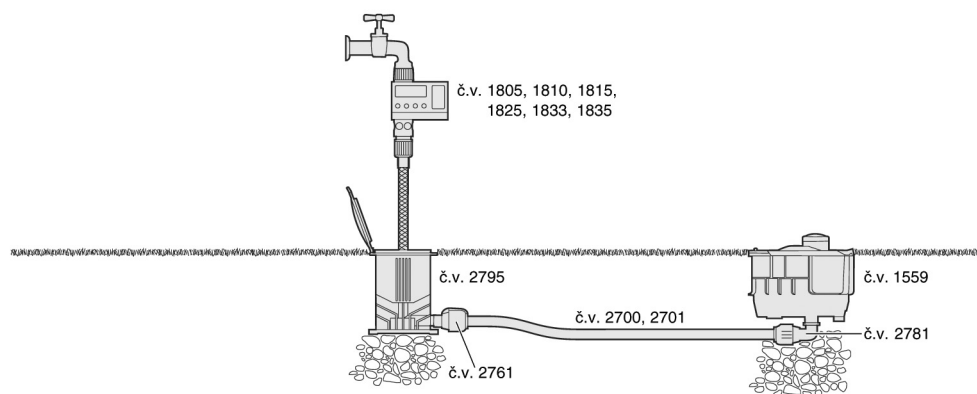
Porucha	Možná příčina	Odstranění
Nebliká žádná LED	Zavlažovač je v úsporném modusu.	→ Zmáčkněte tlačítko OK .
	Akumulátor je vadný.	→ Spojte se se servisem GARDENA.
Trysková hlava netěsní	Nečistota v tryskové hlavě.	→ Tryskovou hlavu během provozu několikrát zmáčkněte.



V případě dalších poruch se, prosím, spojte se servisem GARDENA.
Opravy smí provádět pouze servis GARDENA nebo autorizovaní specialisté.

CZ

9. Dodávané příslušenství



GARDENA zavlažovací počítač	K automatickému řízení zavlažování	č.v. 1805, 1810, 1815, 1825, 1833, 1835
GARDENA L-kus	K připojení na podzemní rozvod vody	č.v. 2781
GARDENA rozvodná trubka 25 mm	Pro podzemní pokládku rozvodu vody	č.v. 2700, 2701
GARDENA spojka	Pro podzemní pokládku rozvodu vody	č.v. 2761
GARDENA připojovací krabice	Pro podzemní pokládku rozvodu vody	č.v. 2795

10. Technické údaje

	AquaContour automatic (č.v. 1559)
Akumulátor:	lithiové články 1100 mAh (nabíjení přes solární články)
Životnost akumulátoru:	cca 5 let
Přípojka:	vnitřní závit 3/4"
Provozní teplota:	5 – 60 °C
Tlak:	1 – 6 bar
Dosah zavlažování:	2,5 – 9 m při tlaku 2 bary / 4 – 11 m při tlaku 4 bary
Zavlažovaná plocha:	255 m ² při tlaku 2 bary / 380 m ² při tlaku 4 bary
Zavlažovaný sektor:	25 – 360°
Průtok vody při max. dosahu:	750 l/h (při 2 barech) / 1100 l/h (při 4 barech)

11. Servis / záruka

Záruka

V případě uplatnění záruky jsou pro vás servisní práce zdarma.

GARDENA poskytuje na tento výrobek záruku 2 roky (od data zakoupení). Tato záruka se vztahuje na veškeré podstatné závady přístroje, které jsou prokazatelně zapříčiněny materiálovými nebo výrobními vadami. V takovém případě bude dodán náhradní přístroj bez vad nebo bude zaslaný přístroj bezplatně opraven způsob vyřízení reklamace závisí na společnosti GARDENA. Uznání záruční reklamace je podmíněno:

- Přístroj byl používán odborně a podle doporučení uvedených v návodu k použití.
- Ani kupující, ani třetí osoba se nepokoušeli přístroj opravovat.

Ze záruky jsou vyloučeny opotřebitelné části sítka na nečistoty.

Touto zárukou výrobce nejsou dotčeny nároky na záruku vůči distributorovi nebo prodejci.

V případě záruční opravy nám, prosím, zašlete vadný přístroj spolu s kopií dokladu o koupi a popisem závady prostřednictvím servisu s odvozem (pouze na území SRN) nebo vyplaceně na adresu servisu, uvedenou na zadní straně.

Po provedené opravě Vám přístroj bezplatně zašleme zpět.

Ručení za výrobek

Výslovně Vás upozorňujeme na to, že podle zákona o ručení za výrobek neručíme za škody vyvolané našimi přístroji, pokud tyto škody byly způsobeny neodbornou opravou nebo pokud nebylo při výměně součástí použito originálního dílu GARDENA nebo námi doporučených dílů a oprava nebyla provedena servisem GARDENA nebo oprávněným odborníkem. Toto platí odpovídajícím způsobem také pro doplňující díly a příslušenství.

Prohlášení o shodě EU

Níže podepsaná společnost GARDENA Manufacturing GmbH, Hans-Lorensner-Straße 40, D-89079 Ulm tímto potvrzuje, že níže označené přístroje v provedení, které jsme uvedli na trh, splňují požadavky harmonizovaných směrnic EU, bezpečnostních standardů EU a standardů specifických pro daný produkt. V případě změny přístroje, která nebude s námi odsouhlasena, stává se toto prohlášení neplatným.

Označení přístroje: Víceplošný výsuvný zadešřovač

Typ: AquaContour
č.v.: 1559

Směrnice EU: 98/37/EC: 1998
2006/42/EC: 2006
2004/108/EC

Národní normy: EN ISO 1200-1 : 04/04
EN ISO 1200-2 : 04/04

Rok přidělení značky CE: 2006

Ulm, dne 1. 8. 2006



Peter Lameli, technický ředitel

Gardena spol. s r.o.
Tuřanka 115
627 00 Brno
tel.: +420 548 217 777
fax: +420 548 217 590
e-mail: gardena@gardenabrno.cz
www.gardena.com

Smluvní servisní firmy:

KIS PLUS v.o.s.
Želetická 305/3
412 01 Litoměřice
tel.: +420 416 715 511, 416 715 523
fax: +420 416 739 115
e-mail: info@kisplus.cz

BONAS spol. s r.o.
Pod Vinicí 25
140 00 Praha 4 - Modřany
tel./fax: +420 225 273 920

JIRAMI
Gogolova 522/29
715 00 Ostrava - Michálkovice
tel.: +420 596 615 037
e-mail: jirami@seznam.cz